



ΣΥΜΦΩΝΗΤΙΚΟ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

Στη Θεσσαλονίκη σήμερα **13/05/2017** οι παρακάτω συμβαλλόμενοι :

α) Το «**Κέντρο Διάδοσης Επιστημών και Μουσείο Τεχνολογίας (NOESIS)**», καλούμενο στο εξής «Εργοδότης», νομίμως εκπροσωπούμενος, σύμφωνα με Προεδρικό Διάταγμα (ΦΕΚ αρ. φύλλου 1411/22.10.2001) και την πράξη συμβολαιογράφου υπ' αριθμόν 6886/1999 όπως αυτή τροποποιήθηκε με την πράξη 7543/2000, από τον Πρόεδρο του Διοικητικού Συμβουλίου, Καθηγητή Μιχαήλ Σιγάλα, και

β) Η επιχείρηση με την επωνυμία. Α. Μουρατίδης & ΣΙΑ ΕΕ, που εδρεύει στην Θεσσαλονίκη, οδός Ίωνος Δραγούμη 4, Θεσσαλονίκη, με ΑΦΜ 998466644, ΔΟΥ Α' Θεσσαλονίκης, καλούμενη στο εξής η «Ανάδοχος», συμφώνησαν, συνομολόγησαν και έκαναν δεκτά τα ακόλουθα:

Ο Εργοδότης αναθέτει στην Ανάδοχο την παροχή υπηρεσιών μετάφρασης, σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους:

Άρθρο 1 – Αντικείμενο Σύμβασης

Ο Εργοδότης αναθέτει στην Ανάδοχο και η τελευταία αποδέχεται και αναλαμβάνει την υποχρέωση διάθεσης ατόμων για διερμηνεία από Ελληνικά σε Αγγλικά και από Ελληνικά σε Βουλγάρικά στο πλαίσιο της διοργάνωσης της περιφερειακής ημιτελικής φάσης του διαγωνισμού Odysseus II στις 14 / 05 στο ΝΟΗΣΙΣ.

:

Άρθρο 2 – Εκτέλεση της υπηρεσίας

Η Ανάδοχος αναλαμβάνει την υποχρέωση να την παραπάνω υπηρεσία στις εγκαταστάσεις του Εργοδότη, στο 6ο χλμ. Θεσσαλονίκης-Θέρμης.

Άρθρο 3 - Διάρκεια του έργου

Η διάρκεια της εκτέλεσης του έργου συμφωνείται ότι εκτείνεται από τις **14.05.2017** έως τις **14.05.2017**.

Άρθρο 4 - Τίμημα

4.1. Ως δίκαιο και εύλογο τίμημα για την εκτέλεση της υπηρεσίας, συμφωνείται το ποσό των χιλίων εκατό πενήντα ευρώ (**€ 1.150**), χωρίς ΦΠΑ, ήτοι το ποσό χιλίων τετρακοσίων είκοσι έξι ευρώ (**€ 1.426,00**), συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ. Σημειωτέον ότι επί του τιμήματος της σύμβασης, μη συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ, γίνεται παρακράτηση ποσοστού ύψους 8% σύμφωνα με τη διάταξη του άρθρου 64 παρ. 2., του Ν. 4172/2013, όπως ισχύει.

4.2 Το ανωτέρω τίμημα θα βαρύνει τις πιστώσεις του Συγχρηματοδοτούμενου Προγράμματος Odysseus II και είναι εξοφλητέο εντός τριών (30) ημερών από την

ημερομηνία έκδοσης του τιμολογίου, εφόσον προσκομιστούν εγκαίρως τα προβλεπόμενα κατωτέρω δικαιολογητικά.

Τα απαιτούμενα δικαιολογητικά, τα οποία θα πρέπει να προσκομίσει η Ανάδοχος, προκειμένου να λάβει χώρα η πληρωμή της είναι:

(α) Τιμολόγιο στα στοιχεία «Κέντρο Διάδοσης Επιστημών και Μουσείο Τεχνολογίας»

Η εξόφληση του τιμήματος της παρούσας θα γίνει:

(α) Είτε με κατάθεση σε τραπεζικό λογαριασμό που τηρεί η Ανάδοχος στην Τράπεζα Πειραιώς.

(β) Είτε με δίγραμμη επιταγή της Τράπεζας Πειραιώς.

Άρθρο 5 - Καταγγελία της σύμβασης

5.1. Ο Εργοδότης δικαιούται να καταγγείλει τη Σύμβαση σε οποιαδήποτε από τις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) Η Ανάδοχος δεν υλοποιεί το Έργο με τον τρόπο και εντός του χρόνου που ορίζεται στη Σύμβαση, ήτοι έως τις 15.05.2017.

γ) Η Ανάδοχος εκχωρεί τη Σύμβαση ή τμήμα αυτής ή αναθέτει εργασίες υπεργολαβικά χωρίς την άδεια του Εργοδότη.

δ) Η Ανάδοχος πτωχεύσει, τεθεί υπό αναγκαστική διαχείριση ή εκκαθάριση, λυθεί ή ανακληθεί η άδεια λειτουργίας της ή γίνουν πράξεις αναγκαστικής εκτελέσεως σε βάρος της, στο σύνολο ή σε σημαντικό μέρος των περιουσιακών της στοιχείων.

ε) Εκδοθεί κατά της Αναδόχου τελεσίδικη απόφαση για αδίκημα σχετικό με την άσκηση του επαγγέλματός της.

5.2. Τα αποτελέσματα της καταγγελίας επέρχονται άμεσα από την περιέλευση στην Ανάδοχο της εκ μέρους του Εργοδότη καταγγελίας και αζημίως γι' αυτό.

5.3. Με την μετά από καταγγελία του Εργοδότη λύση της Σύμβασης, η Ανάδοχος υποχρεούται μετά από αίτηση του πρώτου να απόσχει από την διενέργεια οποιασδήποτε εργασίας, έργου ή προμήθειας που πηγάζει από την παρούσα Σύμβαση.

Το συντομότερο δυνατό μετά την καταγγελία της Σύμβασης, ο Εργοδότης βεβαιώνει την αξία του παρασχεθέντος μέρους της προμήθειας, καθώς και κάθε οφειλή έναντι της Αναδόχου κατά την ημερομηνία καταγγελίας.

5.4. Ο Εργοδότης αναστέλλει την καταβολή οποιουδήποτε ποσού πληρωτέου σύμφωνα με την Σύμβαση προς την Ανάδοχο μέχρις εκκαθαρίσεως των μεταξύ τους υποχρεώσεων.

5.5. Ο Εργοδότης δύναται, κατά την κρίση του, να κρατήσει μέρος ή το σύνολο των παραδοτέων, καταβάλλοντας το αναλογούν συμβατικό τίμημα.

Άρθρο 6 - Γενικοί Όροι

6.1. Η τροποποίηση των όρων του παρόντος συμφωνητικού γίνεται μόνο εγγράφως.

6.2. Αρμόδια για την επίλυση οποιασδήποτε διαφοράς που απορρέει από την παρούσα ή από την σύμβαση που θα συνταχθεί σε εκτέλεση αυτής, είναι τα δικαστήρια της Θεσσαλονίκης.

6.3. Τυχόν ακυρότητα όρου της παρούσας σε καμία περίπτωση δεν επηρεάζει το κύρος της σύμβασης που παραμένει ισχυρή.

6.4. Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι η παρούσα σύμβαση υπόκειται στους Γενικούς Όρους Συναλλαγών του Κέντρου Διάδοσης Επιστημών και Μουσείου Τεχνολογίας, οι οποίοι θεωρούνται αναπόσπαστο τμήμα της παρούσας σύμβασης και οι συμβαλλόμενοι αναλαμβάνουν την υποχρέωση να προβούν στην πλήρη και απαρέγκλιτη τήρησή τους.

6.5. Τα στοιχεία της παρούσας σύμβασης αναρτώνται υποχρεωτικά στο διαδίκτυο «Πρόγραμμα Διαύγεια», δυνάμει των διατάξεων του ν. 3861/2010 και στο ΚΗΜΔΗΣ, σύμφωνα με τη διάταξη του άρθρου 11 του ν. 4013/2011, το άρθρο 96 του Π.Δ. 28/2015 και το άρθρο 38 του Ν. 4412/2016.

Σε πίστωση των παραπάνω υπογράφεται το παρόν συμφωνητικό από τους συμβαλλόμενους σε τρία (3) πρωτότυπα ως ακολούθως:

ΤΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ

**Για το Κέντρο Διάδοσης Επιστημών και
Μουσείο Τεχνολογίας**

Για την Ανάδοχο

**Καθηγητής Μιχαήλ Σιγάλας
Πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου**

Α. Μουρατίδης & Σια ΕΕ